

A W. Hamburger GmbH, a Hamburger Rieger GmbH, a Hamburger Rieger Gelsenkirchen GmbH & Co. KG és a Hamburger Hungaria GmbH általános hulladékpapír-átvételi feltételei

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	1
1 Érvényesség	2
2 A szállított hulladékpapírral szemben támasztott minőségi követelmények	3
3 A csomagolással, rakodással és szállítóeszközökkel szemben támasztott követelmények..	7
4 Átvételi időpontok	9
5 Adatok és dokumentumok.....	9
6 A beérkező áru vizsgálata	10
7 A reklamációk rendezése	11
8 Áruszállítmányok visszautasítása	12
9 Többletszállítások és mennyiséghiányos szállítások	12
10 A papíridegen anyagok részarányának túllépése	13
11 Korrekció és árcsökkentés	13
12 Minőségeltérésekből, különösen rejtett hiányosságokból adódó gyártási károk és termelés kiesés	14
13 Számlázás / elszámolás.....	14
14 Mellékletek	16
14.1 1. sz. melléklet: Az egyes telephelyek általános biztonsági- és tűzvédelmi előírásai.....	17
14.2 2. sz. melléklet: A pitteni telephely speciális minőségi követelményei	21
14.3 3. sz. melléklet: A pitteni, trostbergi és spremerbergi telephelyek speciális minőségi követelményei	22
14.4 4. sz. melléklet: Szállítói információ	23
14.5 5. sz. melléklet: A dunaújvárosi telephely speciális minőségi követelményei.	24
14.6 6. sz. melléklet: – Annex VII EU (német).....	25
14.7 7. sz. melléklet: – Annex VII EU (angol).....	26
14.8 8. sz. melléklet: Az „F”-minőség részletes specifikációja	27
14.9 9. sz. melléklet: A nedvességmérő kapu leírása – Dunaújváros	30
14.10 10. sz. melléklet: A PTS bálaszszensor leírása – Dunaújváros	31

1 **Érvényesség**

- 1.1 A jelen „Általános hulladékpapír-átvételi feltételek” („AAB”), ezeknek az 1.-6.-ig terjedő összes mellékletével együtt, szerves alkotórészei valamennyi olyan jogügyletnek, amelynek tárgya a W. Hamburger GmbH, a Hamburger Rieger GmbH, a Hamburger Rieger Gelsenkirchen GmbH & Co. KG, és a Hamburger Hungaria GmbH (a továbbiakban röviden: AG=megrendelők) részére való hulladékpapír szállítás. Ezek a feltételek valamennyi megrendelő esetében érvényesek, amennyiben egyes megrendelőkre vonatkozóan az alábbiakban nincs meghatározva különszabályozás. A megrendelők szerződéses partnerei a továbbiakban szállítóként szerepelnek.
- 1.2 A jelen („AAB”) feltételektől eltérő szabályozások csak annyiban érvényesek, amennyiben azokról a megrendelők írásban kifejezetten nyilatkoznak. A szállítók ezektől eltérő feltételei kifejezett elutasítás hiányában sem kerülnek elfogadásra. Ez különösen érvényes akkor is, ha a megrendelők a szállítók eltérő feltételeinek ismeretében a szállítmányt fenntartás nélkül átveszik és/vagy ellenvetés nélkül fizetéseket teljesítenek.
- 1.3 A jelen („AAB”) feltételek elsődleges hatállyal bírnak a megrendelők mindenkor érvényben lévő (általános) beszerzési feltételeivel szemben, amelyek a www.hamburger-containerboard.com címen lehívhatók, ami azt jelenti, hogy egyebekben az általános beszerzési feltételek rendelkezései érvényesek.
- 1.4 A megrendelésnek a szállítók részéről történt elfogadása egyben az („AAB”) feltételek elfogadását is jelenti.

2 A szállított hulladékpapírral szemben támasztott minőségi követelmények

2.1. A leszállított hulladékpapírnak az alábbi minőségi követelményeknek kell megfelelnie:

VDP-lista ¹⁾ érvényben lévő szöveg- változata szerint	Régi fajta- megnevezés	Az Európai Szabvány EN 643 ²⁾ Hulladékpapír-fajták listájának érvényben lévő szövegváltozata szerint		Minőségi követelmények
B 12	1.02	1.02.00	Osztyályozott vegyes hulladékpapír	Papíridegen anyagok/szennyeződések < 1,5% Nedvességtartalom max. 12 %
H 12	1.03	1.03.00	Szürke karton	Papíridegen anyagok/szennyeződések < 1% Nedvességtartalom max. 12%
B 19 / B19S	1.04/1.04.0 2/1.05	1.04.00	Áruházi hulladékpapír / hullámlemez csomagolóanyag-hulladék	Hullámpapír-lemez minimális hányada: 70 %; grafikai papírokat nem tartalmazhat; Papíridegen anyagok/szennyeződések < 1,5% Nedvességtartalom max. 12 %
		1.04.02	Áruházi hulladékpapír / hullámlemez 80	Min. 80 % hullámpapírlemez-tartalmú használt papír- és kartoncsmagolás, a maradék papír-, karton- és papírlemez-termék; Papíridegen anyagok/szennyeződések < 1,5% Nedvességtartalom max. 12 %
		1.05.00	Áruházi hulladékpapír / használt hullámlemez csomagolóanyag	Hullámpapír-lemez minimális hányada: 90 %; grafikai papírokat nem tartalmazhat; Papíridegen anyagok/szennyeződések < 1,5% Nedvességtartalom max. 12 %
O 14	2.03.01	2.03.01	Fatartalmú fehér papíreselék kevés nyomattal	Nem lehet benne ragasztott gerinc; nedves-szilárd és anyagában színezett papíroktól mentes; Fehérség UV nélkül: minimum 58 Nedvességtartalom: max. 9 %
Q 14	3.04	3.04.00	Famentes fehér papíreselék kevés nyomattal	Ragasztott gerinc nélkül, nedves-szilárd és anyagában színezett papíroktól mentes; Fehérség UV nélkül: minimum 67 %, Nedvességtartalom: max. 9 %
T 14/CEK	3.13	3.13.00	Nem használt, fehér, többretegű karton szabási eseléke, amely famentes vagy fatartalmú, de nem szürke és nem barna rétegeket tartalmaz	Papíridegen összetevők max. 0,25 %, nemkívánatos anyagok max. 0,50 %, nedvességtartalom: max. 9 %, feloldási idő 7 perc

¹⁾ Kiadta a Német Papírgyárak Szövetsége (Verband Deutscher Papierfabriken e.V.)

²⁾ „European List of Standard Grades of Recovered Paper and Board”

P22/ P23	3.14/3.15	3.14.00	Fehér, nyomat nélküli újságpapír ragasztó nélkül	Fehérség UV nélkül: minimum 62 %, Célérték 65 %; Hamutartalom: max. 30 %; Nedvességtartalom: max. 9 % Hőpapír nem lehet
		3.15.00	Fehér, nyomat nélküli papír, fatartalmú, ragasztó nélkül	
S 12	3.16	3.16.00	Fehér mázolt papír, famentes, ragasztott gerinc nélkül	Nem nyomtatott Fehérség ISO min. 84 % Hamutartalom: max. 30 %; Feloldási idő max. 1 perc, különben csomóképződés; hőpapír nem lehet
R 12	3.18.01	3.18.01	Famentes fehér, mázolatlan papíreselék, nyomat nélkül	Nem tartalmazhat ragasztott gerincet és mázolt papírt, Fehérség UV nélkül: minimum 84 %, hamutartalom: max. 20 %; Nedvességtartalom: max. 9% Feloldási idő max. 1 perc, különben csomóképződés; hőpapír nem lehet
Fehérített szulfátkarton, nyomatmentes	3.19	3.19.00	Nyomat nélküli fehérített szulfátkarton-ívek ragasztó nélkül, valamint műanyagbevonatos vagy viaszolt anyagok nélkül	Papíridegen összetevők max. 0,25 %, Nemkívánatos anyagok max. 0,50 %, Nedvességtartalom: max. 9 %, Feloldási idő 7 perc
W 41	4.01	4.01.00	Nem használt hullámpapírlemez	Papíridegen anyagok/szennyeződések 0,25% Külső csomagolástól és papírhüvelyektől mentes; Nedvességtartalom max. 12 %
		4.01.01	Nem használt hullámpapírlemez / Fluting CTMP-ből	Papíridegen anyagok/szennyeződések 0,25% Külső csomagolástól és papírhüvelyektől mentes; Nedvességtartalom max. 12 %
W 62	4.02	4.02.00	Krafftartalmú használt HLP 1.	Papíridegen anyagok/szennyeződések < 1% Nedvességtartalom max. 12 %
W 52	4.03	4.03.00	Krafftartalmú használt HLP 2.	Papíridegen anyagok/szennyeződések < 1% Nedvességtartalom max. 12 %
V 11	4.04	4.04.00	Krafftartalmú papírzsákok	well unfurnished
A 00	5.01	5.01.00	Az 1-5 csoportba tartozó klf. papírfajták keveréke	Papíridegen anyagok max.3% Nemkívánatos anyagok max. 3%

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p>QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p>2015.09.29.</p>
--	--	---------------------------

<p>A hulladékpapír-fajták listájában nem szereplő papírfajta</p>			<p>F – minőség (lásd a 6. sz. mellékletet is)</p>	<p>Fajtakeverék az alábbiakból: – max. 50 % nyomdai hulladék (3.02), – max. 30 % színes aktapapír (2.06), – max. 5 % újságpapír (2.01) – 15 – 20 % szulfátkarton (3.09); Nedvességtartalom: max. 11 %, Nem lehet benne barna papír és karton, nem lehet benne bevont papír (pl. mélyhűtöttáru-csomagolás)</p>
<p>W12</p>	<p>4.06</p>	<p>4.06.00</p>	<p>Natúrszínű vagy világos használt kraftpapír és -karton. Lehet nyomatos vagy nyomat nélküli</p>	<p>Papíridgen összetevők max. 0,50 %, Nemkívánatos anyagok max. 1 %, Nedvességtartalom: max. 9 %, Feloldási idő 7 perc</p>
<p>W13</p>	<p>4.07</p>	<p>4.07.00</p>	<p>Nem használt, natúrszínű eselék, valamint más kraftpapír és -karton</p>	<p>Papíridgen összetevők max. 0,50 %, Nemkívánatos anyagok max. 1 %, Nedvességtartalom: max. 9 %, Feloldási idő 7 perc</p>

2.2. Az 5.1 pont szerinti papíridegen alkotórészeknek minősülnek az EN 643 érvényben lévő szövegváltozatában foglaltak, valamint a:

- fém / műanyag
- üveg / textíliák
- fa / homok és építési anyagok
- szintetikus anyagok
- szintetikus papírok
- bitumen
- viasz
- vegyszerek

2.3. Az alábbi papír- és kartonfajták semmi esetre sem felelnek meg a minőségi követelményeknek és kivétel nélkül nem kerülnek átvételre:

- Nedvesszilárd papírok
- Tapétapapírok, viaszolt, vagy dekorációs papírok
- Használt higiéniai papírok
- Papírhüvelyek
- Karbonpapírok
- PCB-tartalmú papírok
- Élvédők
- Címkehordozó papírok
- Italos kartonok
- Olajimpregnálású papír
- Felületileg bevont papírok
- Leveses- és italteros tasakok
- Bitumenezett papírok
- Lakk-, glace- és kromopapír
- Fémmel bevont csomagolópapír
- Cementes zsákok (kivétel HU)
- Ragasztót tartalmazó papírok
- Ragasztott – könyvkötészeti hátél, nyomásra tapadó ragasztóanyagok
- Cukros zsákok
- Mágnescsíkok lyukkártyákon
- Bevonatok
- Pergament – vagy Pergamin – vagy pergamenthelyettesítő papír
- Szemégyűjtő telepekről származó hulladékpapír
- Élelmiszerrel szennyezett hulladékpapír
- Többösszetevős gyűjtött hulladékpapír
- Vegyszerekkel szennyezett hulladékpapír
- Rotopapír-hulladék
- Cigaretta-szűrőpapír
- Szilikonpapír
- Bankjegypapír
- Kátránypapír
- Viaszolt papír
- NCR papír
- Csomagolások

2.4. Ezen túlmenően nem kerülnek átvételre a kórházakból, ápoló intézetekből származó hulladékok, valamint olyan hulladékpapírok, amelyek az egészségre káros illetve sugárzó anyagokat tartalmaznak. Ugyanez vonatkozik azokra az anyagokra, amelyek radioaktív sugárszennyezett helyről származnak.

3. A csomagolással, rakodással és szállítóeszközökkel szemben támasztott követelmények

- 3.1 A Trostberg, Spremberg és Gelsenkirchen telephelyeken a Paper-log rendszert kell alkalmazni, a Dunaújváros telephelyen pedig az LKW (tehergépkocsi) Slot rendszert.
- 3.2 A megrendelő csak kifogástalanul préselt és egymásra rakható bálákat fogad el. Egyeztetést követően a trostbergi telephelyre a 3.18.01 fajtából, Gelsenkirchenben pedig valamennyi papírfajtából szállítható tekercsáru is. Teljesülniük kell az alábbiakban feltüntetett kritériumoknak, valamint a 2 – 4 mellékletekben a megrendelő mindenkorai telephelyeire meghatározott speciális beszállítási szabályoknak. Az ezektől eltérő szabályozásokra csak külön írásbeli megállapodás alapján kerülhet sor. Jelen követelmények be nem tartása esetén a megrendelő az ezzel kapcsolatosan felmerülő többletráfordítások költségeit leszámllazza a szállító felé, amennyiben a 8. sz. pont szerinti visszautasításra nem kerül sor.

3.3 Jóváhagyott méretek:

Jóváhagyott bálaméretek

	Minimum	Maximum
Szélesség	80 cm	130 cm
Magasság	60 cm	120 cm
Hosszúság	120 cm	220 cm
Súly	400 kg	1000 kg

Jóváhagyott tekercsméretek:

Hamburger Rieger GmbH, Papírgyár Trostberg:

	Minimum	Maximum
Hosszúság	50 cm	250 cm
Átmérő	70 cm	140 cm
Súly		3000 kg

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p>QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p>2015.09.29.</p>
--	--	---------------------------

Hamburger Rieger Gelsenkirchen GmbH & Co. KG

	Minimum	Maximum
Hosszúság	50 cm	245 cm
Átmérő	80 cm	200 cm
Súly		3500 kg

- 3.4 A bálák szélessége mindig nagyobb legyen, mint a magasságuk.
- 3.5 Az 1.02.00, 1.03.00, 1.04.00, 1.04.01, 1.04.02, 1.05.00, 1.05.01, 4.01.00, 4.01.01, 4.02.00 és 4.03.00 (EN 643 szabvány szerint) hulladékpapír-fajták préselési tömörsége minimum 450 kg/ m³ legyen.
- 3.6 A beszállított árunak rakodási egységenként egységes bálamérettel kell rendelkeznie és csak egy egységes hulladékpapír fajtát tartalmazhat.
- 3.7 A beszállított bálákat a kirakodáshoz illeszkedő módon kell rakatokba rakni, azaz ne legyen eltolt bálásor a beszállító kamionon. A felső bálásor és a ponyva között legalább 20 cm szabad távolságnak kell maradnia.
- 3.8 Műanyag-burkolás, műanyag és acél pántolószalag ugyanúgy nem megengedett, mint a beszállított bálák keresztirányú vagy kettős kötözőhuzalozása.
- 3.9 A beszállító járműveknek sértetlen padlózattal, tiszta oldalfalakkal és rakodófelülettel, oldalt nyitható rakodófelülettel és egy teherviselő rúddal kell rendelkezniük.
- 3.10 Walking floor szállítmányok csak előzetes megállapodás alapján megengedettek. Az EN 643 szabvány szerinti közepes és magasabb minőségű hulladékpapír fajták esetében a walking floor szállítmányok alapvetően nem kerülnek elfogadásra.
- 3.11 Ha a beszállított áru ponyvával van letakarva, akkor az árubeérkeztetési ellenőrzés és lerakodás előtt a ponyvát a szállítónak/szállítmányozónak fel kell hajtania.
- 3.12 Vasúti szállítás esetében csak olyan zárt vagonokat szabad használni, amelyek mindkét oldalon nyitható ajtóval vannak ellátva. A bálákat ebben az esetben nem szabad az ajtóknak nyomni. Az ajtók elé csak egy bálásort szabad berakni.
- 3.13 Konténeres szállítás csak akkor alkalmazható, ha a bálák bálafogóval ellátott targonca segítségével leemelhetők.
- 3.14 A beszállított áru nem tárolható raklapokon.

4. Átvételi időpontok

4.1 A megrendelő telephelyein az alábbi átvételi időpontok érvényesek:

- Telephely Spremberg	Hétfő – Péntek	6.00 - 20.00 óra alsó és közepes papírfajták 6.00 – 16.00 jobb papírfajták
- Telephely Trostberg	Hétfő – Csütörtök Péntek	6.00 - 14.30 óra 5.30 - 14.00 óra
- Telephely Pitten	Hétfő – Péntek	5.45 - 16.00 óra
- Telephely Dunaújváros	Hétfő – Péntek	6.00 - 21.00 óra

4.2 A fenti átvételi időpontoktól való eltéréseket előzetesen írásban kell egyeztetni.

5 Adatok és dokumentumok

5.1 A megrendelő részére az első áruátvétel előtt átadásra kerül a vállalat címe és számlázási címe, bankkapcsolati adatai (IBAN és SWIFT-kód), UID száma, fax száma és a „Szállítói információ” formanyomtatvány (3. sz. melléklet).

5.2 A szállítónak/szállítmányozónak minden esetben magánál kell tartania egy szállítólevelet, egy CMR dokumentumot, és egy hulladékpapír-kísérő dokumentumot (5. sz. melléklet), valamint az alábbi, telephelyre jellemző dokumentumokat:

Pitten: bálaazonosító címke

Trostberg és Spremberg: a bálák száma feltüntetve a szállítólevélen;
és Gelsenkirchen paperlog-szám

Dunaújváros: tehergépkocsi slot rendszer szám;
bálaazonosító címke

5.3 A Magyarországon kötelező érvénnyel bevezetett EKAER-rendelkezőknek megfelelően a szállítást megelőzően minden szállító köteles a szállítmányra vonatkozó adatokat közölni (jármű rendszáma, a szállítás dátuma, szállítmány, rakodási hely stb.). Erre a célra Excel-formátumú űrlap bocsátható rendelkezésre. Az űrlapot a szállítás előtt el kell küldeni Dunaújvárosba. Az EKAER-szám nélküli szállítás Magyarországon nem megengedett.

6. A beérkező áru vizsgálata

6.1 Az ellenőrzés az összes beérkező hulladékpapír-szállítmányon minden beszállítási folyamatnál az alábbi kritériumok szerint történik.

6.2 A súly ellenőrzése:

A beszállított hulladékpapír súlyának ellenőrzése a megrendelő teljesen automatikus, hitelesített hídmérlegén történik. Egy teli és egy üres tehergépkocsi súlymérése kerül elvégzésre. A súly ellenőrzésének megtörténte után a szállító egy mérlegelési dokumentumot kap. Ez sem bélyegzőt, sem aláírást nem tartalmaz.

6.3 Az összetételi arányok ellenőrzése:

Ezt az ellenőrzést a megrendelők szemrevételezéssel végzik.

6.4 A nedvességtartalom ellenőrzése:

A nedvességtartalom minden szállítmánynál legalább öt különböző mérési hely átlagértékeként kerül meghatározásra. Ha a mért átlagérték az előírt nedvességtartalom tűréshatárán kívül van, akkor további nyolc érték kerül bemérésre és ezekből ismét megállapításra kerül egy átlagérték. Az ilyen módon megállapított átlagértékből és az első mérési sorozat átlagértékéből együttesen egy középérték kerül meghatározásra. Ez az érték a teljes szállítmány átlagos nedvességtartalmát reprezentálja.

A nedvességmérés az AP 500 EMCO, vagy az AP 500 Schaller és/vagy az AQUA BOY PM II típusú nedvességmérő készülékek segítségével, vagy más megfelelő készülékkel történik.

A nedvességtartalom ellenőrzését egy nedvességmérő keret alkalmazásával végzik – lásd 9. Melléklet. Minden beérkező szállítóeszköz – a kezelőszemélyzet utasításainak megfelelően – lassú menetben át kell hajtsa a kereten.

Ezen túlmenően, a nedvességtartalom ellenőrzése történhet még egy PTS papírbálaszenzor segítségével – lásd 10. Melléklet. Ezen készüléket szűrőpróbaszerűen alkalmazzák – az eljárásról a tehergépkocsi vezetőjét időben tájékoztatják. A mintavétel kb. 25 percet vesz igénybe, és a beérkezett áru lerakódására csak ezt követően kerülhet sor.

6.5 Papíridegen alkotórészek ellenőrzése:

A papíridegen alkotórészek részarányának meghatározása szemrevételezéssel történik.

6.6 A bálák méretének, préselési tömörségének és kötözésének ellenőrzése.

6.7 A tehergépkocsin lévő bálák rakatképzésének ellenőrzése.

6.8 A szállító szállítási kötelezettsége akkor tekinthető teljesítettnek, ha a megrendelő a leszállított árut az elvégzett ellenőrzések után minőségileg és mennyiségileg is átvette.

6.9 Kívánságra igazolásra kerül az anyagkénti újrahasznosítás ténye.

7. A reklamációk rendezése

- 7.1 Amennyiben a leszállított áru nem felel meg a minőségi követelményeknek, a megrendelő telefonon, e-mail, telefax vagy paper-log útján értesíti a szállítót vagy annak meghatalmazott képviselőjét. A szállító név szerint, telefonszámmal, fax-számmal és e-mail címmel megnevez egy illetékes ügyintézőt, aki az átvevő átvételi időpontjai alatt elérhető.
- 7.2 A kifogásolt áru egy formanyomtatvány segítségével és igény esetén fényképek (a tehergépkocsiról, rendszámáról, 3 db. a kifogásolt áru-ról) vagy minta segítségével dokumentálásra kerül. Vasúti (vagon-) szállítások esetén ezen túlmenően a vagon száma is megadásra kerül. A szállító 72 órán belül elvégezheti a kifogásolt áru szakvéleményezését. Ezen idő alatt a kifogásolt áru elkülönített módon kerül tárolásra.
- 7.3 A tisztán nedvességtartalmi reklamációk esetén a folyamat a 7.2 pontban foglaltaktól eltérően 11.3 & 11.4 pont szerint történik, a megkifogásolt áru közbenső tárolása és a szállító általi szakvéleményezése nélkül.
- 7.4 Amennyiben a szállító az árut a kifogásolás közlését követő 72 órán belül nem véleményezi, a reklamációt elfogadottnak kell tekinteni.
- 7.5 Ha a szállító az árut vissza kívánja venni, akkor ennek (a szállítás dátumától számított) 5 munkanapon belül meg kell történnie. Ezen határidő túllépése esetén a megrendelő jogosult a szállító felé tárolási költségek címén 1€/t/nap összeget elszámolni.
- 7.6 Amennyiben a leszállított áru olyan szennyeződések tartalmaz, amelyeket megfelelő módon ártalmatlanítani kell, úgy a szállító felé 120€/t átalányösszeg kerül leszámításra.
- 7.7 A kifogásolt áru kirakódása csak a szállítóval történt egyeztetés után történik meg. Amennyiben a szállító elérése nem lehetséges, a kirakodást a megrendelő önhatalmúlag elvégzi. A tárolás elkülönítve történik.
- 7.8 Amennyiben felek a kifogásolt áru-ról nem tudnak megállapodni, illetve a 8. sz. pont szerint történő visszautasítás esetén, a szállító felé € 150,00/rakomány összeg kerül leszámításra a le- és felrakodásért.

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p align="center">QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p align="center">2015.09.29.</p>
--	---	--

8. Áruszállítmányok visszautasítása

A megrendelő az alábbi hiányosságok esetén jogosult a teljes szállítmány visszautasítására:

- A nedvességtartalom magasabb, mint 20 %,
- minőségi leminősítés – az átsorolás a szállított mennyiség 40 %-ot meghaladó részére terjed ki ³⁾,
- a papíridegen anyagok és/vagy az (EN 643 szabvány szerinti) alacsonyabb minőségű hulladékpapír-fajtáknál a nem újrahasznosítható anyagok részaránya > 5%,
- a papíridegen anyagok részaránya az (EN 643 szabvány szerinti) közepes és magasabb minőségű hulladékpapír fajtáknál,
- a leszállított hulladékpapír-fajta nem egyezik meg a szállítólevélen magadott minőséggel,
- nem az előírásnak megfelelően megrakott járművek – élükre állítva berakott bálák (kivétel: Trostberg),
- nem az előírásnak megfelelően megrakott járművek – nincs 20 cm szabad tér a jármű ponyvája és a bálák között – balesetveszély (kivétel: Trostberg),
- nem kellő keménységűre préselt, vagy nem rakatható bálák,
- a bálaméret és -súly a tűréshatáron kívül van,
- műanyaggal burkolt, műanyag vagy acél pánttal kötözött, kettős huzalkötözésű vagy kereszt-kötözésű bálák,
- a szállítmányok vegyszereket, valamint kórházakból, ápolási intézetekből származó hulladékokat tartalmaznak,
- korhadt és erős szagú anyag, valamint raklapra rakott hulladékpapír.

9. Többletszállítások és mennyiséghiányos szállítások

9.1 A mennyiség teljesítése $\pm 5\%$ mértékű eltérés esetén kerül elismerésre.

9.2 A megrendelést 5%-nál nagyobb mértékben meghaladó többletszállítás esetén a megrendelők fenntartják a szállítmány visszautasításának jogát.

9.3 A megrendeléstől 5%-nál nagyobb mértékben elmaradó mennyiséghiányos teljesítés esetében az utánszállítás a követő hónapban történik az előzetesen kikötött feltételek mellett. Ezen kívül a W. Hamburger GmbH, a Hamburger Rieger GmbH, illetve a Hamburger Rieger Gelsenkirchen GmbH & Co. KG beszerzési feltételeinek 4. sz. pontja alatt feltüntetett, illetve a Hamburger Hungaria GmbH Általános Beszerzési Feltételeinek „Szállítási határidő” c. pontja alatt feltüntetett szabályozások vannak érvényben.

³⁾ Átsorolásra akkor kerül sor, ha a leszállított áru a megállapodás szerinti minőség több mint 40%-ában egy alacsonyabb minőségi fokozatú részarányt tartalmaz.

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p>QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p>2015.09.29.</p>
--	--	---------------------------

10. A papíridegen anyagok részarányának túllépése

Ha a papíridegen anyagok részaránya túllépi a 2.1 pont szerint meghatározott megengedett részarányt, akkor a szállítmány vagy visszautasításra kerül, vagy kiválogatásra kerülnek a papíridegen anyagok. A kiválogatott alkotórészek a szállító költségére kerülnek eltávolításra. Ezért a felmerülő eltávolítási költségek, de minimálisan 120€/t átalányösszeg kerül leszámításra. Ha a papíridegen anyagok részaránya meghaladja az 5% részarányt, akkor az átvétel kivétel nélkül visszautasításra kerül (lásd 8. pont).

11. Korrekció és árcsökkentés

11.1 A visszautasítás helyett a megrendelők jogosultak korrekciót vagy az értékcsökkenés megtérítését kérni.

11.2 A beszállított áru magasabb nedvességtartalma esetén az értékcsökkenés oly módon kerül kiszámításra, hogy minden egyes százalékponton, amellyel a beszállított áru nedvességtartalma túllépi a 2.1 pont alatt feltüntetett nedvességtartalom-értékeket, a (a mérlegelési dokumentum szerinti) mennyiség egy százaléka kerül levonásra.

11.3 Az EN 643 szabvány szerinti 1.02.00, 1.03.00, 1.04.00, 1.04.01, 1.04.02, 1.05.00, 1.05.01, 4.01.00, 4.01.01, 4.02.00, 4.03.00, 5.01.00, 4.06.00 és 4.07.00 hulladékpapír-fajtákra az alábbi szabályozás érvényes:

Ha a nedvességtartalom 12% és 17% között van, akkor az értékcsökkentés jegyzőkönyv felvétele nélkül történik.

Ha a nedvességtartalom 17% és 20% között van, akkor az értékcsökkentés jegyzőkönyv felvétele mellett történik.

11.4 Az EN 643 szerinti 2.03.01, 3.14.00, 3.15.00, 3.16.00, 3.18.01, 3.13.00, 3.19.00 hulladékpapír fajtákra és a 2.1 pont szerinti F-minőségre az alábbi szabályozás érvényes:

Ha a nedvességtartalom a 2.1 pontban meghatározott maximális értékek és 20% között van, akkor a levonás lineárisan történik.

11.5 20 %-ot meghaladó nedvességtartalmi értékek esetén a jelen Általános átvételi feltételek 8. pontja szerint kell eljárni.

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p align="center">QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p align="center">2015.09.29.</p>
--	---	--

12. Minőségeltérésekből, különösen rejtett hiányosságokból adódó gyártási károk és termelésekiesés

12.1 Amennyiben a minőségi követelményektől való eltérések következtében gyártási károk keletkeznek vagy termelésekiesésre (a gépek sérülése, a gyártás leállása) kerül sor, úgy a szállító köteles megtéríteni az ebből eredő károkat, beleértve az elmaradt nyereséget is.

13. Számlázás / elszámolás

13.1 A hulladékpapír-szállítások elszámolása a W. Hamburger GmbH, a Hamburger Rieger GmbH és a Hamburger Rieger Gelsenkirchen GmbH & Co. KG telephelyein a mérlegelési dokumentumok (a jelen ÁÁF 6.2 pontja) alapján jóváírásos rendszerben történik. A szállító minden hónap 15. napján és a hónap utolsó napján kap egy szállítási kimutatást és/vagy jóváírást. Ez a kimutatás tartalmazza a megbízás/megrendelés számát, a leszállítás dátumát, a szállítmányozót, a hulladékpapír-fajtát és –mennyiséget, valamint a tehergépkocsi rendszámát. A trostbergi és gelsenkircheni telephelyeken kiállított jóváírásokban a szállítmányozó és a tgc-rendszám nem szerepel. Ezek a Paperlogban megtalálható vizsgálati jegyzőkönyvekből ismerhetők meg.

13.2 A Hamburger Hungaria GmbH telephelyén az elszámolás a szállító gyűjtőszámlája alapján hetenként egyszer történik. A gyűjtőszámlákat 2 példányban kell kiállítani. A gyűjtőszámlának tartalmaznia kell a szállítólevél-számot, a nettó súlyt, a szállítás dátumát, a leszállított hulladékpapír/karton fajtáját, a fizetési feltételeket, valamint import szállításoknál a szerződés számát és a vagon számát, ill. a tgc. rendszámát. Kizárólag csak olyan számlák kerülnek elfogadásra, amelyek alapjául az átvételi jegyen vagy az átvételi értesítőn szereplő nettó súly szolgál.

A szükségtelen várakozási idők elkerülése érdekében kérjük a szállítókat, hogy az előre megadott szállítási határidőket tartsák be.

A szállítási feltételektől és -határidőktől való szükséges eltéréseket előzetesen egyeztetni kell.

[olvashatatlan aláírás]

Hamburger Rieger GmbH
Papierfabrik Spremberg
An der Heide B5
D - 03130 Spremberg
(Igazgató & beszerzés-vezető)

[olvashatatlan aláírás]

Hamburger Rieger GmbH
Papierfabrik Trostberg
Riegerstrasse 4
D – 83308 Trostberg
(Igazgató & beszerzés-vezető)

[olvashatatlan aláírás]

W. Hamburger GmbH
Papierfabrik Pitten
Aspanger Str. 252
A – 2823 Pitten
(Igazgató & beszerzés-vezető)

[olvashatatlan aláírás]

Hamburger Hungária Ltd.
Papírgyári út 42-46
H – 2400 Dunaújváros
(Igazgató & beszerzés-vezető)

[olvashatatlan aláírás]

Hamburger Rieger Gelsenkirchen GmbH & Co. KG
Alfred-Zingler-Straße 15
45881 Gelsenkirchen
(Igazgató & beszerzés-vezető)

14 Mellékletek

14.1	1. sz. melléklet: Az egyes telephelyek általános biztonsági- és tűzvédelmi előírásai	17
14.2	2. sz. melléklet: A pitteni telephely speciális minőségi követelményei	21
14.3	3. sz. melléklet: A pitteni, trostbergi és spremergi telephelyek speciális minőségi követelményei	22
14.4	4. sz. melléklet: Szállítói információ.....	23
14.5	5. sz. melléklet: A dunaújvárosi telephely speciális minőségi követelményei.....	24
15.6	6. sz. melléklet: – Annex VII EU (német)	25
14.7	7. sz. melléklet: – Annex VII EU (angol)	26
14.8	8. sz. melléklet: Az „F”-minőség részletes specifikációja	27
14.9	9. sz. melléklet: A nedvességmérő kapu leírása – Dunaújváros.....	30
14.10	10. sz. melléklet: A PTS bálaszszor leírása – Dunaújváros.....	31

14.1 1. sz. melléklet: Az egyes telephelyek általános biztonsági- és tűzvédelmi előírásai

Trostberg

Rieger

Hamburger Containerboard Division

TELEFAX

Cím:

Feladó:

Oldalak száma:

+++ körlevél +++ körlevél +++

Tehergépkocsi-vezetők és kísérszemélyzetük személyi védőfelszerelése

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Az adott indítók alapján szeretnénk, s egyben kénytelenek vagyunk Önöket, legkésőbb 2008.11.01. hatállyal, az alábbi szabályok betartására kötelezni.

A gyárunk területén valamennyi tehergépkocsi-vezető és kísérszemélyzetük köteles a DIN EN ISO 20345 szabvány szerinti S1 védőcipőt, valamint a DIN EN 471 szabvány szerinti láthatósági mellényt viselni, amint a vezetőfülkét elhagyják.

Szükség esetén a fenti védőfelszerelést természetesen a helyszínen biztosítjuk Önöknek, a megfelelő összeget pedig leszámlázzuk Önök felé.

Védőcipő	75,- EUR/pár
Láthatósági mellény	10,- EUR/db

Kérjük, hogy a csatolt mellékletet legkésőbb 2008.10.31.-ig aláírva szíveskedjenek részünkre visszaküldeni.

Üdvözlettel:

Papierfabrik Rieger
GmbH & Co. KG

[olvashatatlan aláírás]

i.V. Ralph Erhard Morenz
Leitung Einkauf Commodities/projekte

Renate Gross
Leitung Einkauf Bespannungen
Einkauf Faserstoffe

Melléklet

 Hamburger Containerboard <small>PRINZHORN GROUP</small>	QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek	2015.09.29.
--	--	--------------------

Spremberg

Hamburger Rieger Containerboard

Tisztelt Vendégek!

Örömmel üdvözöljük Önöket gyárunkban és szeretnénk megragadni az alkalmat arra, hogy bevonjuk Önöket a biztonsági intézkedéseink betartásába.

A biztonság számunkra a legfontosabb.

Hogy látogatásuk során ne szenvedjenek balesetet, kérjük Önöket az alábbiak betartására:

- A gyárba csak gyári személyzet kíséretében, illetve egy vezető munkatárs általi előzetes eligazítást követően szabad belépni.
- A gyár megfelelően megjelölt területein hallásvédőt kell viselni. Ezek a gyártócsarnok bejáratainál elhelyezett dobozokban található.
- A dohányzás csak a kijelölt helyiségekben megengedett. Nyílt láng használata kifejezetten tilos. Ez alól kivételt csak hegesztési engedély esete képezhet (engedélyeztetés a művezetőnél).
- A gyártócsarnokban, műhelyekben és a raktárterületeken végzett munkáknál biztonsági cipő viselése kötelező.
- A hulladékpapír tároló téren és a tekercsraktárban láthatósági mellény viselése kötelező.
Maximális elővigyázatosságot kérünk – targoncaforgalom!
- Kérjük, hogy ne viseljenek laza öltözetet (kabát, sál, nyakkendő, bő szoknya vagy nadrág).
- A berendezéseket nem szabad megérinteni és semmi esetre sem szabad mozgó géprészekbe nyúlni!
- Fényképezés és filmezés csak a vállalatvezetés kifejezett hozzájárulásával megengedett.

Az Ön figyelmessége és segítsége hozzájárul ahhoz, hogy az Ön látogatása kellemesen és biztonságosan teljen. Köszönjük a közreműködését.

Kellemes és biztonságos itteni tartózkodást kívánunk!

Üdvözlettel:

Birgit Schilde
biztonsági megbízott

Hamburger-Spremberg

Munkaterület: Hulladékpapír-tér

Felelős: Eitner úr

Aláírás

Üzemi utasítás

Veszélyeztetési minősítés kelte:
2005.06.15.

BGV A1, BGV A3...

Szám: 00-02-01

Állapot:

2006.09.15.

1. Alkalmazási terület

Közlekedés targoncával a hulladékpapír-tároló területen

2. Veszélyek az ember és a környezet számára

- Targonca használata illetéktelen személyek által
- Targonca felborulása
- Ütközés leboruló szállítmánnyal
- Személyek elütése, ütközés építészeti berendezésekkel, vagy más járművekkel
- Veszélyes kipufogógázok
- Tűzveszély nyílt láng használata vagy dohányzás miatt

3. Óvintézkedések és magatartási szabályok

- Targoncát csak kiképzett és azzal megbízott 18 év feletti életkorú személyek használhatják
- Figyelembe kell venni a villástargonca gyártójának üzemeltetési utasításait
- Használat előtt ellenőrizni kell: Üzemi- és rögzítő fék, villák, kormányzás, hidraulika, világítás, figyelmeztető berendezések
- Teherfelvételnél ügyelni kell: szabad kilátás, a targonca teherbírása, korlátozott látásnál hátrafelé haladás
- Szállítás közben ügyelni kell: a terhet a legalacsonyabb helyzetben kell szállítani, megfelelő sebességgel kell közlekedni (10 km/h)
- A targonca leállításakor érvényes: villákat lesüllyeszteni, rögzítő-féket működtetni, indítókulcsot kihúzni, közlekedési utakat szabadon hagyni
- Be kell tartani a belső üzemi közlekedési szabályokat
- A targoncából kiugrani nem szabad
- Használjuk feltétlenül a személybiztonsági rögzítőeszközöket (ajtókat bezárni vagy biztonsági övet bekapcsolni)
- Viseljünk láthatósági mellényt és adott esetben védőszemüveget és védőkesztyűt
- Tilos a dohányzás, a melegmunkák végzése engedélyhez kötött

Be kell tartani a rakatképzési szabályokat!

4. Eljárás üzemzavar esetén

- Az üzemzavarokat haladéktalanul jelenteni kell a termesternek

5. Elsősegélynyújtás

- Nyugalmat megőrizni
- Segélyhívás: 112
- Balesetet vagy tüzesetet jelenteni
- Elsősegély-nyújtó személyt bevonni

6. Karbantartás / takarítás

A villástargoncán szükséges javításokat csak szakvállalattal szabad elvégeztetni.

Hamburger-Spremberg

BSchO (Teil A) – 3. oldal

a.) Tűzvédelmi szabályzat „A” rész (falragasz)

Tűzesetek megelőzése

Tilos a tüzelés, nyílt láng használata és a dohányzás

Tűz esetén követendő magatartás

Őrizzük meg nyugalmunkat
A tüzet jelenteni kell

- működtessük a kézi tűzjelző berendezést
- tűzoltóság hívószáma: 112

Biztonságba helyezés

- veszélyeztetett személyeket figyelmeztetni
- segítségre szoruló személyeket elkísérni

Ajtókat bezárni

Használjuk a kijelölt menekülési útvonalakat

Tűz esetén ne használjuk a felvonókat

Tartsuk be az utasításokat

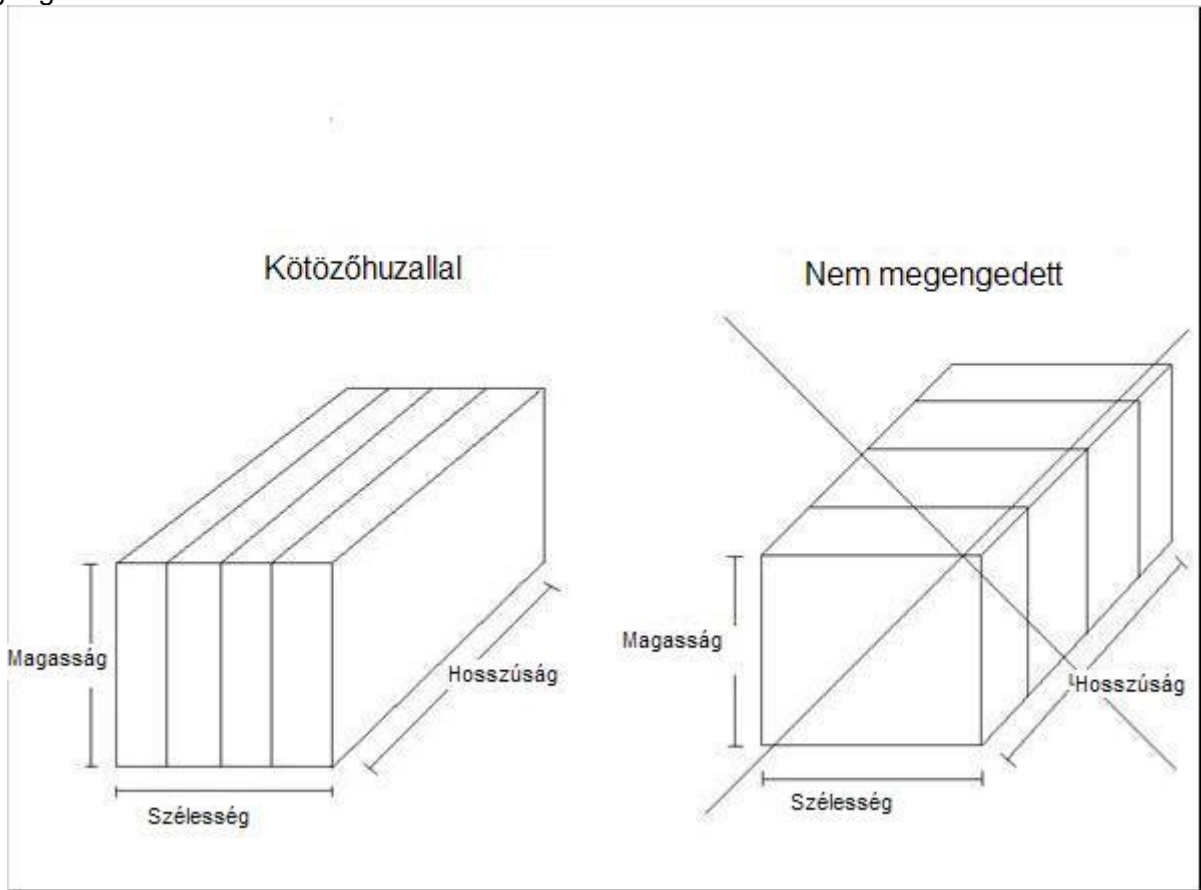
Keressük fel a gyülekezési pontot

Kíséreljük meg a tűz oltását

használjuk a tűzoltó készülékeket
használjuk a fali tűzoltó berendezést

14.2 2. sz. melléklet: A pitteni telephely speciális minőségi követelményei

Bálakötözés: egyszerű acélhuzallal, keresztirányú kötözés nélkül! Műanyag pántolás nem megengedett.



Bálák megjelölése:

A Pitten telephelyen bálajelölési rendszerrel dolgoznak. Az ehhez szükséges címkéket (minden bálán) a felrakodási oldal felől láthatóan, a bálák bal felső részén kell elhelyezni. A címkék méretének minimum 5 cm x 10 cm kell lennie. A címkéknek az alábbi információkat kell tartalmazniuk:

- a szállító/alvállalkozó kódja
- a szállítás dátuma (hónap)
- a hulladékpapír fajtája

A címkék megjelölésére ún. folyamatos számozás (a kiadott bálák aktuális sorszáma/évszám, eggyel kezdődően, emelkedő sorrendben) is választható. Ebben az esetben az alábbi információk feltüntetése kötelező:

- a szállító/alvállalkozó kódja
- a hulladékpapír fajtája.

Biztonság:

Áruk beszállításánál kérjük figyelembe venni a fuvarozókra és szállítókra vonatkozó irányelveket „Frächter-und Lieferantenrichtlinien“ (AA-AS-016) és a külsős cégek munkatársaira vonatkozó formanyomtatványt „Mitarbeiter von Fremdfirmen“ (AA-AS-017), amelyek a www.hamburger-austria.com honlapon olvashatók.

14.3 3. sz. melléklet: a pitteni, trostbergi és spremergi telephelyek speciális minőségi követelményei

Az R12 (3.18.01) minőségre az alábbi specifikus minőségi követelmények érvényesek:

A hulladékpapír legyen:

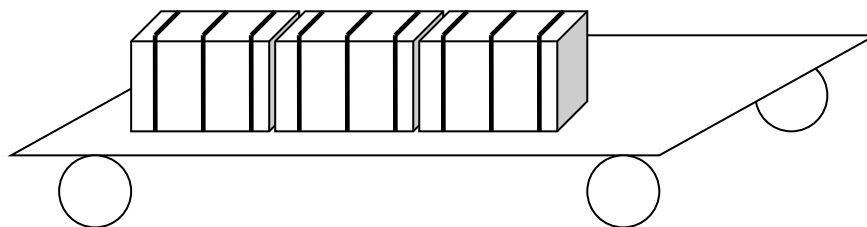
- tiszta,
- száraz és tiszta,
- és rozsdafoltoktól mentes.

Speciálisan a D 39 (1.11.00), K 02 (3.10.00), J 11 (2.05.00), O 14 (2.03.01), P 23 (3.15.00), Q 14 (3.04.00), R 12 (3.18.01), S 12 (3.16.00) és T 14 (3.12.00) papírfajtákra az alábbiak érvényesek:

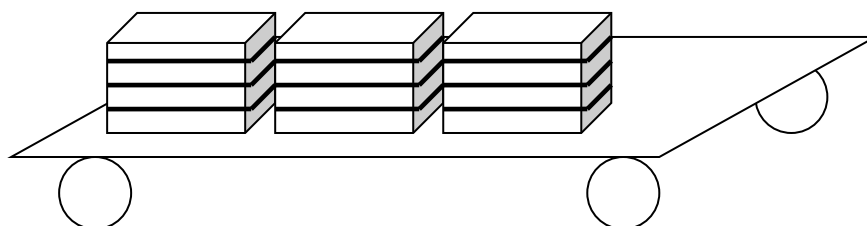
- A fehérségi fok betartása a 2. és 3. oldalon megadott specifikációnak megfelelően.

A bálakötözésre vonatkozólag a Spremergi telephelyen az alábbi előírások érvényesek:

A 2.03.01 (O14), 3.04.00 (Q14), 1.02.00 (B12), 1.04.00 (B19), 1.03.00 (H12), 4.02.00/4.03.00 (W52 / W52), 4.01.00 (W41) hulladékpapír-fajták szimplán legyenek kötözve; a huzalok merőlegesek a rakodófelületre; 3–4 huzal bálánként; ne legyen keresztbe kötözés – lásd az alábbi ábrát.



A 3.18.01 (R12) und 3.14.00 (P23) hulladékpapír-fajták legyenek szimplán kötözve; a huzalok párhuzamosak a rakodófelülettel; 3–4 huzal bálánként; ne legyen keresztbe kötözés – lásd az alábbi ábrát.




 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p>QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p>2015.09.29.</p>
--	--	---------------------------

14.4 4. sz. melléklet: Szállítói információ

Hamburger Rieger
Containerboard

Szállítói információ

Vállalati adatok	
Cím: Kérjük azt a címet beírni, ahonnan a számla jön	
Telefon	
Fax	
E-mail	
Internet	
IBAN-szám	
Swift (BIC)-kód	
Bank/pénzintézet neve	
Számlaszám	
Pénzforgalmi jelzőszám	
Adószám	
ÁFA-azonosító	
Szállítási feltételek	a vevő telephelyéig, csomagolva, biztosítva
Fizetési feltételek (a számla beérkezésétől és a teljesítéstől/áruszállítástól számított)	14 napra 3% árengedmény, 60 nap nettó
Kereskedelmi kapcsolattartó neve	
beosztása	
telefon	
fax	
e-mail	
Műszaki kapcsolattartó neve	
beosztása	
telefon	
fax	
e-mail	
Ügyvezető/vezetőség	
Társasági tagok / tulajdonos	
Alapítás dátuma / alkalmazottak száma	
Anyacég	
Mit szolgáltatnak?	<input type="checkbox"/> szolgáltatás <input type="checkbox"/> szállítás
Főleg gyártó vagy kereskedő	<input type="checkbox"/> gyártó <input type="checkbox"/> kereskedő
Referenciák (szükség esetén külön lapon)	
Termék, technológia és szállítási program	
Milyen technológiák / gépek / berendezések állnak az önök rendelkezésére (szükség esetén külön lapon)?	
Nevezzék meg termékkálájukat/szolgáltatásaikat (adott esetben külön lapon)	
Önök rendelkeznek saját...	szerszámkészítéssel <input type="checkbox"/> járműparkkal <input type="checkbox"/>
Dátum / aláírás	Bélyegző

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p>QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p>2015.09.29.</p>
--	--	---------------------------

14.5 5. sz. melléklet: A dunaújvárosi telephely speciális minőségi követelményei:

A dunaújvárosi telephelyen bálajelölésekkel dolgoznak. Az ehhez szükséges címkéket (bálánként) a rakodási oldalon láthatóan, a bal felső bálafelületen kell elhelyezni. A címkék mérete minimum 5cm x 10cm legyen. A címkének az alábbi információkat kell tartalmaznia:

- a szállító/alvállalkozó kódja,
- a szállítás dátuma (hónap),
- a hulladékpapír fajtája.

A címkék megjelölésére választani lehet az ún. folyamatos számozást is (a kiadott bálák aktuális sorszáma/évszám, 1-gyel kezdődően, növekvő sorrendben). Ebben az esetben az alábbi információkat kötelező feltüntetni:

- a szállító/alvállalkozó kódja,
- a hulladékpapír fajtája.

A szállítmányoknak a Dunaújváros telephelyen történő bejelentéséhez a tehergépkocsi slot rendszert kell alkalmazni.

 Hamburger Containerboard <small>PRINZHORN GROUP</small>	QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek	2015.09.29.
--	--	--------------------

14.6 5.sz. melléklet: Annex VII EU (német)

2013.3.21.

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L79/21

II. SZ. FÜGGELÉK

VII. SZ. FÜGGELÉK

A 3. CIKKELY 2. ÉS 4. BEKEZDÉSÉBEN MEGNEVEZETT HULLADÉKANYAGOK SZÁLLÍTÁSÁHOZ SZÜKSÉGES INFORMÁCIÓK

 Szállítási információk⁽¹⁾

1. A szállítást kezdeményező személy: Név: Cím: Kapcsolattartó személy: Tel.: Fax: E-mail:		2. Importőr / címzett: Név: Cím: Kapcsolattartó személy: Tel.: Fax: E-mail:	
3. Tényleges mennyiség Tonna (Mg): m ³ :		4. A szállítás tényleges dátuma:	
5.(a) 1. Szállítványozó vállalat⁽²⁾: Név: Cím: Kapcsolattartó személy: Tel.: Fax: E-mail: Szállítás módja: Átadás dátuma: Aláírás:	5.(b) 2. Szállítványozó vállalat: Név: Cím: Kapcsolattartó személy: Tel.: Fax: E-mail: Szállítás módja: Átadás dátuma: Aláírás:	5.(c) 3. Szállítványozó vállalat: Név: Cím: Kapcsolattartó személy: Tel.: Fax: E-mail: Szállítás módja: Átadás dátuma: Aláírás:	
6. Hulladéktermelő⁽³⁾ Első termelő, újratermelő vagy begyűjtő: Név: Cím: Kapcsolattartó személy: Tel.: Fax: E-mail:		8. Hasznosítási eljárás (vagy megsemmisítési eljárás a 3. cikkely 4. bekezdésében megnevezett hulladékoknál): R-kód/D-kód:	
		9. A hulladékanyagok szokásos megnevezése:	
7. Hasznosító létesítmény <input type="checkbox"/> Labor <input type="checkbox"/> Név: Cím: Kapcsolattartó személy: Tel.: Fax: E-mail:		10. Hulladékazonosítás (vonatkozó kódot megadni): I) Basel rendszer IX: II) OECD-kód (amennyiben eltér az I)-től: III) IIIA függelék ⁽⁴⁾ IV) IIIB függelék ⁽⁵⁾ V) EU-hulladéklista: VI) Nemzeti kód:	
11. Érintett államok:			
Exportáló/küldő állam	Tranzitállam(ok)		Importáló/fogadó állam
12. A szállítást kezdeményező személy nyilatkozata: Ezennel kijelentem, hogy a fenti információk a legjobb tudomásom szerint teljes körűek és megfelelnek a valóságnak. Kijelentem továbbá, hogy a címzettel hatályos szerződéses kötelezettségek vállalása írásban történt (a 3. cikkely 4. bekezdésben megnevezett hulladékoknál nem szükséges). Név: Dátum: Aláírás:			
13. A címzett aláírása a hulladékanyagok átvételkor: Név: Dátum: Aláírás:			
AZ ÚJRAHASZNOSÍTÓ LÉTESÍTMÉNY VAGY A LABORATÓRIUM TÖLTI KI:			
14. Beérkezés a hasznosító létesítményhez <input type="checkbox"/> vagy a laboratóriumhoz <input type="checkbox"/> Átvett mennyiség: Tonna (Mg): m ³ Név: Dátum: Aláírás:			

⁽¹⁾ A szükséges információk azoknak a zöld listán szereplő hulladékanyagoknak szállításához, amelyeket újrahasznosításra szánnak, vagy azoknál a hulladékanyagoknál, amelyeket laboratóriumi vizsgálatra szánnak, az 1011/2006 sz. (EK) rendelet szerint. Ennek a

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p>QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p>2015.09.29.</p>
--	--	---------------------------


dokumentumnak a kitöltéséhez figyelembe kell venni azokat a megfelelő speciális utasításokat, amelyeket a 1013/2006 sz. (EK) rendelet IC melléklete tartalmaz.

⁽²⁾ 3-nál több szállítványozó vállalat esetén az 5 (a, b, c.) pontok alatt kért információkat kell mellékelni.

⁽³⁾ Ha a szállítást kezdeményező személy esetében nem a termelőről vagy begyűjtőről van szó, akkor a termelőre vagy begyűjtőre vonatkozó információkat is meg kell adni.

⁽⁴⁾ A 1013/2006 sz. (EK) rendelet IIIA függeléke szerinti kódo(ka)t (szükséges esetben egymás után) fel kell tüntetni. A Bázeli Egyezmény szerinti bizonyos bejegyzések, pl. a [?], [?] vagy a [?], amint az a IIIA függelékben is szerepel, bizonyos hulladékáramokra korlátozódnak. *{[?] = olvashatatlan szövegrész.}*

⁽⁵⁾ A 1013/2006 sz. (EK) rendelet IIIB függelékében felsorolt [?]-kódokat kell alkalmazni. *{[?] = olvashatatlan szövegrész.}*

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p>QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p>2015.09.29.</p>
--	--	---------------------------

14.8 8.sz. melléklet: Annex VII EU (angol)

21.3.2013

EN

Official Journal of the European Union

L 79/21

ANNEX II

ANNEX VII

INFORMATION ACCOMPANYING SHIPMENTS OF WASTE AS REFERRED TO IN ARTICLE 3(2) AND (4)

Consignment information ⁽¹⁾

1. Person who arranges the shipment Name: Address: Contact person: Tel. Fax E-mail:		2. Importer/consignee Name: Address: Contact person: Tel. Fax E-mail:	
3. Actual quantity: Tonnes (Mg): m ³ :		4. Actual date of shipment:	
5.(a) First carrier ⁽²⁾ Name: Address: Contact person: Tel. Fax E-mail: Means of transport: Date of transfer: Signature:	5.(b) Second carrier Name: Address: Contact person: Tel. Fax E-mail: Means of transport: Date of transfer: Signature:	5.(c) Third carrier Name: Address: Contact person: Tel. Fax E-mail: Means of transport: Date of transfer: Signature:	
6. Waste generator ⁽³⁾ Original producer(s), new producer(s) or collector: Name: Address: Contact person: Tel. Fax E-mail:		8. Recovery operation (or if appropriate disposal operation in the case of waste referred to in Article 3(4)): R-code/D-code:	
7. Recovery facility <input type="checkbox"/> Laboratory <input type="checkbox"/> Name: Address: Contact person: Tel. Fax E-mail:		9. Usual description of the waste:	
11. Countries/states concerned:		10. Waste identification (fill in relevant codes): (i) Basel Annex IX; (ii) OECD (if different from (i)); (iii) Annex IIIA ⁽⁴⁾ ; (iv) Annex IIIB ⁽⁵⁾ ; (v) EC list of wastes; (vi) National code:	
Export/dispatch		Transit	
Import/destination			
12. Declaration of the person who arranges the shipment: I certify that the above information is complete and correct to my best knowledge. I also certify that effective written contractual obligations have been entered into with the consignee (not required in the case of waste referred to in Article 3(4)): Name: Date: Signature:			
13. Signature upon receipt of the waste by the consignee: Name: Date: Signature:			
TO BE COMPLETED BY THE RECOVERY FACILITY OR BY THE LABORATORY:			
14. Shipment received at recovery facility <input type="checkbox"/> or laboratory <input type="checkbox"/>		Quantity received: Tonnes(Mg): m ³ :	
Name: Date:		Signature:	

⁽¹⁾ Information accompanying shipments of green listed waste and destined for recovery or waste destined for laboratory analysis pursuant to Regulation (EC) No 1013/2006. For completing this document, see also the corresponding specific instructions as contained in Annex IC of Regulation (EC) No 1013/2006.

⁽²⁾ If more than three carriers, attach information as required in blocks 5 (a), (b), (c).

⁽³⁾ When the person who arranges the shipment is not the producer or collector, information about the producer or collector shall be provided.

⁽⁴⁾ The relevant code(s) as indicated in Annex IIIA to Regulation (EC) No 1013/2006 are to be used, as appropriate in sequence. Certain Basel entries such as B1100, B3010 and B3020 are restricted to particular waste streams only, as indicated in Annex IIIA.

⁽⁵⁾ The BEU codes listed in Annex IIIB to Regulation (EC) No 1013/2006 are to be used.

 <p>Hamburger Containerboard PRINZHORN GROUP</p>	<p>QM - Formanyomtatvány Hulladékpapír átvételi feltételek</p>	<p>2015.09.29.</p>
--	--	---------------------------

14.8 8.sz.melléklet: Az „F”-minőség részletes specifikációja

<p>F-MIX Specifikáció</p>	<p>Hamburger Rieger Containerboard</p>
--------------------------------------	--

Papierfabrik Trostberg:

F-Mix válogatás:

Az „F” minőség nincs definiálva a VDP listában, mivel itt egy rögzített összetételű keverék fajtáról van szó:

- nyomdai hulladék C02 max. 50 %
- színes aktapapír 2.06 (J19) max. 30 % NCR részarány nélkül
- napilapok 2.01 (E12) max. 5 %
- szulfátkarton R12 min. 15 %
- a nedvességtartalom max. 10 % + 1% tűréssel került meghatározásra
- nedvességtartalom-reklamáció 11 %-tól
- nem tartalmazhat műanyag fóliákat és műanyaggal bevont papírokat (pl. mélyhűtöttélelmiszer-csomagolások) (kivétel: szulfátkarton)
- nem tartalmazhat hullámlemez, kartont, ragasztott gerincet és fotó-tasakot

Papierfabrik Spremberg:

F-Mix => „A”-minőség

Fajtakeverék az alábbi összetevőkből:

- minimálisan 50 % nyomdai hulladék (3.02) főleg famentes
- 30 % színes aktapapír (2.06)
- 10 % deinking áru (újságok és folyóiratok) (1.11)
- 10 % szulfátkarton (3.09)
- nedvességtartalom max. 11 %

Nemkívánatos papíridegen alkotórészek:

- nem tartalmazhat kartont és barna papírokat
- nem tartalmazhat bevont papírokat (pl. mélyhűtöttélelmiszer-csomagolás)
- max. 10 % multidruck nyomdai papír 3.10-K02
- nem tartalmazhat hullámlemez, ragasztott gerincet, fotó-tasakokat, kartont, műanyagot, gyantát, sütőpapírt, olajjal átitatott anyagokat, NCR-t, műanyagot, nedves-szilárd anyagot, PE-nel és műanyaggal bevont anyagot.

Különmegállapodások F-Mix=>B minőség

Fajtakeverék az alábbi összetevőkből:

- minimálisan 50 % nyomdai hulladék (3.02)
- 0% - 30 % színes aktapapír (2.06)
- 10 % - max. 40 % deinking áru (újságok és folyóiratok) (1.11)
- 10 % szulfátkarton (3.09)
- nedvességtartalom max. 11 %
- karton és barna papírok max. 1,5%
- nem tartalmazhat bevont papírokat (pl. mélyhűtöttélelmiszer-csomagolás)
- max. 10 % multidruck nyomdai papír 3.10-K02

Nemkívánatos papíridegen alkotórészek:

- nem tartalmazhat kartont és barna papírokat
- nem tartalmazhat bevont papírokat (pl. mélyhűtöttélelmiszer-csomagolás / multidruck nyomdai papír 3.10-K02)
- nem tartalmazhat hullámlemez, ragasztott gerincet, fotó-tasakokat, kartont, műanyagot, gyantát, sütőpapírt, olajjal átitatott anyagokat, NCR-t, műanyagot, nedves-szilárd anyagot, PE-nel és műanyaggal bevont anyagot

Az átvételi és szállítási feltételek betartása, ha a zavaró anyagok részaránya meghaladja a 3%-ot a tehergépkocsi nem kerül kirakodásra. Egyeztetés a szállítóval.

Ha a zavaró anyagok részaránya meghaladja az 5%-ot, a tehergépkocsi visszautasításra kerül.

14.9 8.sz. melléklet: Nedvességmérő keret leírása – Dunaújváros

HPNA - Moisture measuring system



HPNA - Product brief catalog

Short description of operation

The HPNA system is a microwave moisture measuring system which is able to measure the moisture content of synchronous materials in large quantities. At present two varieties are available, one of them is to determine the moisture content of baled spoilage while the other is to measure the moisture content of baled straw.

Nowadays in paper factories, in plants using straw and in power plants moisture measuring takes place in a subjective way with manual method. In case of manual measuring you can easily get very different results between 0-100% by holding the device in a different position, putting up counter-moves or by measuring areas a bit further away. Certain measuring devices are unable to indicate very low results, for example some of them cannot measure anything under 10%.

A further drawback of manual measuring is that they are able to measure only a very little sample material or only able to weigh the moisture content of the surface. Raw material often arrives on trucks with a possible weight of 15-25 tones or 50-100m³ of material. An eager recipient is able to examine only a few kilos (well below a m³) of material with manual measuring.

The HPNA measuring system offers a solution for this problem as most of the truck's load can be examined and the device provides an average moisture content. Measuring takes place with the help of microwave signals. The system radiates the area between the antennas and based on the acquired parameters it calculates the average moisture content of the measured area. With one single measure you can set the moisture content of some m³ of material.

Advantages

- fast operation, automatable system
- easy to install, modular
- objective
- examines most part of the supply, there is no any other method for it in normal time interval so far
- reduces the manual moisture measuring task

Disadvantages

- does not measure supplies stored in metal containers
- the upper limit of the moisture measuring is 35%

Technical parameters

Technical details of the HPNA system:

- measures the baled paper spoilage or baled straw
- gives an average moisture value of the investigated material
- ranges of the moisture measuring: 5-35%
- measuring frequency: 915-925 MHz
- duration of one measuring: ~1sec
- capable to measure single or pass through continuously
- the system radiates only during measuring
- the largest measured level is the tenth of the allowed medical limit
- we could measure approximately 5-6 m³ of material at the same time

Introduction

The page includes a short introduction of the HPNA moisture measuring system from technical, economical and from business point of view.

The HPNA system is a new generation of moisture measuring applications created for plants and factories receiving fibrous material in large quantities.

Partners

Budapest University of Technology and Economics

Power supply, Microwave, Moisture Theory

TÜV Rheiland

“Frédéric Joliot-Curie” National Research Institute for Radiobiology and Radiohygiene
CE and radiobiology certification

University of West Hungary - Paper Research Institute

Controll moisture measurement, Qualification

Contact: **Dunakontroll kft.**

Szilágyi E. u.6, Dunaújváros, 2400, Hungary

info@dunakontroll.hu www.dunakontroll.hu

A szállítójármű berakodásával szembeni követelmények a helyes HPNA mérési eredmények érdekében

- A TGK legyen telerakodva.
- A járművön csak egyféle hulladékpapír-minőség legyen.
- A bálák szorosan, hézagmentesen legyenek egymás mellé állítva.
- A bálák préselési tömörsége +/-10 %-kal térhet el egymástól.
- A TGK csak lépésben (5 km/h) haladhat át a mérőhídon.
- A kivehető, oldalsó fém rakoncákat a mérőhídon történő áthaladás előtt el kell távolítani.

14.10 10.sz. melléklet: PTS bálaszenzor leírása – Dunaújváros



Quality monitoring of recovered paper



Problem

The fluctuating quality of recovered paper is one of the greatest disruptive factors in the preparation of secondary fibre pulp in paper mills. The ash content, the content of tacky contaminants (stickies) and the deinkability of graphic papers vary depending on the composition of the recovered paper.

A fluctuating ash content, for example, influences the strength of the finished paper product. Excessively high bale moisture means losses in purchasing. Charges with unusable materials cause recycling costs, massive losses in quality and reduce equipment availability.

Solution

An immediate check of the recovered paper quality in the receiving area makes it possible to react promptly by lodging a complaint or by reducing the value of the delivery.

The PTS Paper Bale Sensor provides the necessary information regarding recovered paper quality. If the bales contain high-quality, homogeneous paper, its surface is checked. If the bales contain mixed paper, a lance probe allows the interior of the bale to be inspected.

Measurement parameters

• Moisture • Plastic • Ash • Fibre

Evaluation

- Immediate calculation of quality parameters
- Comparison with threshold values and immediate display of results
- Wireless data transfer to tablet PC or server
- Allocation to supplier data
- Archiving of measured data